
[p1]

Haarlem, 2 Januari, 1886.

Eerweerde Heer en Goede Vriend!

O ja! ik heb het ballingschaps-reisverhaal van Deken Blanckaert, bij bemiddeling des heeren Beyaert-Storie zeer wel ontvangen, en het ook met belangstelling gelezen. Maar uit niets kon mij gebleken dat het mij van uwentwegen toe kwam. Zoo en bracht ik U daar voor ook geen dank, in mijnen laatsten brief. Thans haast ik mij dat schijnbare verzuim te herstellen, en zeg U recht vriendelik dank daar voor. Zoo mede voor de bereidwilligheid en hulpveerdigheid, waar mede Gij wel aan mijn verzoek, in zake d'overzettinge van mijne gesprekken met Fransch-Vlamingen, hebt willen voldoen. Gij hebt mij daar mede eenen goeden steun verstrekt bij de tsamenstellinge van mijn reisverhaal, dat thans, zoo het volk zegt: "op een oor na gevild" is, en dat ik nog in 't aanstaande voorjaar hoop in 't licht te doen verschijnen. Als 't maar wel mag gelukken! En als 't mijnen vlaamschen vrienden maar zoo wel mag be-

[p2]

hagen als 't gene ik voor twee jaren geleden, aangaande West-Vlaanderen op papier bracht!

Gij hebt mij waarlik te groote eere gedaan, met mij den Heeren van 't Vlaamsch Genootschap van Frankrijk, voor te stellen. Maar 'k zoude liegen, zoo ik beweerde dat die onderscheidinge mij niet aangenaam en ware. Ik dank U voor uwe opmerkzaamheid en goede wille in deze zake, en, zoo die fransch-vlaamsche mannen mij als medelid van hun loffelijk genootschap willen aanveerden, 't zal mij eene eere en blijdschap zijn.

Dezer dagen ontving ik twee afdrukken van N^o 1 Ons Oud Vlaemsch. Een hertelik gemeenden heilwensch roep ik het allerbelangrijkste tijdschrift toe. Moge 't blijde groeien, in eere bloeien, en schoone vruchten dragen tot behoud en welstand onzer welbeminde tale aan d'uiterste westermarke van haar gebied. Zoo zult Gij vreugde beleven aan dit uw papieren kindeke, en wij allen, die in U onzen vlaamschen meester en voorganger zien, eeren en beminnen, wij zullen er ons van

[p3]

herten in verbliden. Zoo kome 't! - In mijnen opstel over Fransch-Vlaanderen heb ik eenige bladzijden gewijd aan dit uw blad: "Ons oud vlaemsch", en de groote verdiensten er van in 't licht gesteld. Naar ik hope, zal dit er veel toe bijdragen om uw ondernemen hier in 't Noorden bekend te maken. En ik hoop tevens dat U dit genoeg mag doen.

Met veel genoeg zal ik U de namen van twee of drij mannen noemen, die zich ongetwijfeld hoogelik zullen verblijden, zoo Gij hun eenen afdruk van "[*Ons Oud Vlaemsch*]" zoudt willen vereeren, die er bij hunne dietsche studien veel nut van kunnen hebben, en misschien het hunne zullen willen doen ter verspreidinge van uw blad. Vergun mij echter daar mede te wachten, tot dat mijn fransch-[*vlaamsch*] opstel zal in 't licht verschenen zijn. Dien mannen zal ik ook een afprintsel van dat opstel zenden, en zij zullen, na lezinge daar van zoo veel te beter de weerde en de rechte bediedenis van [*Ons Oud Vlaemsch*] begrijpen, en uw werk op den waren prijs stellen.

..... [p4]

Overigens geen nieuws, voor dezen keer. Het beantwoorden van zoo vele nieuwejaarsheilwensen, van goeden vrienden en lieven verwanten mij toegezonden, kost mij veel tijd. Dies moet ik thans eindigen, en noem mij steeds volgeerne,

onder dietschen handslag in troue vriendschap,

Uw

Johan Winkler.

Briefbeschrijving

Verzender	Winkler, Johan
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	02/01/1886
Verzendingsplaats	Haarlem
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.233-234

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 208x134 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5579
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle11890

Inhoud

Incipit	O ja! ik heb het balling-
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	02/01/1886, Haarlem, Johan Winkler aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
